

EDUCATION AND WORK EXPERIENCE

List colleges or universities attended and your enrollment details.

College/Univ.	Location	Start Date	End Date	Degree Granting Program	Degree	Degree Cmpl.	Grad. Date	Field of Study	Cum. GPA	GPA Basis
Haverford College	HAVERFORD, PA, United States	09/2012	05/2016	Yes	BA	Yes	05/2016	Social Sciences - Linguistics	3.71	4.00
University of Texas at Austin	AUSTIN, TX, United States	09/2017	05/2022	Yes	PhD	No, still enrolled in program		Social Sciences - Linguistics	4.00	4.00

List teaching and work experiences relevant to your field of study since entering college/university. Experiences do not have to be limited to the academic realm.

Title	Institution/Organization	Start Date	Other Experience Ongoing	End Date
Student Participant	Linguistics Field School REU, Haverford and Swarthmore Colleges	05/2015	No	06/2015
Student Coordinator	Linguistics Field School REU, Haverford and Swarthmore Colleges	05/2016	No	06/2016
Guest Teacher (per diem sub)	Substitute Teacher Service	10/2016	No	05/2017
Research Assistant	Haverford College, Linguistics, Brook Danielle Lillehaugen	05/2013	No	05/2017
Teaching Assistant	University of Texas at Austin, Linguistics	09/2018	Yes	

List any significant academic honors, fellowships, scholarships, publications and presentations.

Publications:

In Press. Plumb, May Helena. Conjunction in Colonial Valley Zapotec. To appear in International Journal of American Linguistics.

Submitted. Broadwell, George Aaron, Moisés García Guzmán, Brook Danielle Lillehaugen, Felipe H. Lopez, May Helena Plumb, and Mike Zarafonetis. Ticha: Collaboration with indigenous communities to build digital resources on Zapotec language and history. Colonial Latin American Reivew. (Invited submission to special issue)

Conference Presentations:

2019. Plumb, May Helena. A modern Valley Zapotec translation of a Colonial Valley Zapotec text. Paper to be presented at the Society for the Study of Indigenous Languages of the Americas (SSILA) annual meeting, New York, NY.

2017. Plumb, May Helena. Resumptive subject pronouns in Colonial Valley Zapotec relatives. Paper presented at the

Conference on Indigenous Languages of Latin America (CILLA) VIII, Austin, TX.

2016. Lillehaugen, Brook Danielle, George Aaron Broadwell, Michel R. Oudijk, Laurie Allen, Michael Zarafonetis, and May Helena Plumb. Humanidades digitales multilingual y multicultural: el caso de Ticha, un explorador digital de texto para el zapoteco colonial. Paper presented at the Encontro de Humanidades Digitales, Mexico City, Mexico.

2016. Lillehaugen, Brook Danielle, George Aaron Broadwell, Michel R. Oudijk, Laurie Allen, Michael Zarafonetis, and May Helena Plumb. Ticha, un explorador digital de texto para el zapoteco colonial: creando conexiones. Paper presented at the Coloquio sobre Lenguas Otomangues y Vecinas (COLOV) VII: Juan José Renón Monzón, Oaxaca City, Mexico.

2015. Plumb, May Helena. The pragmatics of conjunction in Colonial Valley Zapotec. Paper presented at the Society for the Study of Indigenous Languages of the Americas (SSILA) annual meeting, Portland, OR.

2014. Plumb, May Helena. La pragmática de las conjunciones en el zapoteco colonial del Valle. Paper presented at the Coloquio sobre Lenguas Otomangues y Vecinas (COLOV) VI: Mario Molina Cruz, Oaxaca City, Mexico.

Workshops & Panels:

2018. Lillehaugen, Brook Danielle (organizer/discussant), Janet Chávez Santiago (organizer), Felipe H. Lopez, Moisés García Guzmán, Yaneth Molina, May Helena Plumb, Xóchitl M. Flores-Marcial, and Arnould Avendano. Twitter y las lenguas de Oaxaca. Panel discussion at the Coloquio sobre Lenguas Otomangues y Vecinas (COLOV) VIII: Antonio Peñafiel, Oaxaca City, Mexico.

2016. Lillehaugen, Brook Danielle, George Aaron Broadwell, Michel R. Oudijk, Laurie Allen, Michael Zarafonetis, and May Helena Plumb. Leyendo documentos coloniales en zapoteco del Valle. Workshop at the Coloquio sobre Lenguas Otomangues y Vecinas (COLOV) VII: Juan José Renón Monzón, Oaxaca City, Mexico.

Digital Publications (Websites):

2017. Lillehaugen, Brook Danielle, Claire Benham, Janet Chávez Santiago, Emily Drummond, James Arthur Faville, Avery A. King, Bridget Murray, Tristan Jacobo Pepin, May Helena Plumb, Mindy Renee Reutter, James T. Truitt, Christina Nicole Ulowetz, Mike Zarafonetis, and Ian Fisher. Digital edition of Fray Leonardo Levanto's 1766 *Catecismo de la lengua Zaapoteca*, beta version. Ticha Project. <https://ticha.haverford.edu/en/texts/levanto/>

2016. Lillehaugen, Brook Danielle, George Aaron Broadwell, Michel R. Oudijk, Laurie Allen, May Helena Plumb, and Mike Zarafonetis. Ticha: a digital text explorer for Colonial Zapotec, first edition. <http://ticha.haverford.edu>

Resources on Endangered Languages, Dictionaries:

2018. Lillehaugen, Brook Danielle, Moisés García Guzmán, May Helena Plumb, with María Mercedes Méndez Morales, Tess A. Harty, Sam Katz, Javier A. Pina, Diamond C. J. Ray, and Cornelio Santos. Tlacoahuaya Zapotec Talking Dictionary. Version 2.0. Living Tongues Institute for Endangered Languages. www.talkingdictionary.org/tlacoahuaya

2017. Lillehaugen, Brook Danielle, Janet Chávez Santiago, with Kathryn Goldberg, Tess A. Harty, Nick Kalivoda, Sam Katz, Teresa Martínez Chavez, Javier A. Pina, May Helena Plumb, Diamond C. J. Ray, Cornelio Santos, and Jamie A. Thomas. Teotitlán del Valle Zapotec Talking Dictionary. Version 1.2. Living Tongues Institute for Endangered Languages. www.talkingdictionary.org/teotitlan

2016. Lillehaugen, Brook Danielle, Felipe H. Lopez, Pamela Munro, with Tess A. Harty, Sam Katz, Javier A. Pina, May Helena Plumb, Diamond C. J. Ray, and Cornelio Santos. San Lucas Quiavini Zapotec Talking Dictionary. Version 1.0. Living Tongues Institute for Endangered Languages. www.talkingdictionary.org/sanlucasquiavini

Resources on Endangered Languages, Ethnographic Interviews (selected):

2015. Chávez Santiago, Janet, Brook Danielle Lillehaugen, Helen Margaret Felker, May Helena Plumb, Edgar Ulises Cruz, and Benjamin Allen. Interview on Teotitlán del Valle Zapotec, part 1. www.youtube.com/watch?v=bddESEmsZTc

2015. Chávez Santiago, Janet, Brook Danielle Lillehaugen, Helen Margaret Felker, May Helena Plumb, Edgar Ulises Cruz, and Benjamin Allen. Interview on Teotitlán del Valle Zapotec, part 2. www.youtube.com/watch?v=KEa_vOAgdTk

2015. Flores Marcial, Xóchitl M., Brook Danielle Lillehaugen, and May Helena Plumb. Interview on the history of Tlacolula de Matamoros. www.youtube.com/watch?v=ZL3dO6DqBEs

2015. Flores Marcial, Xóchitl M., Brook Danielle Lillehaugen, and May Helena Plumb. Interview on Tlacolula de Matamoros Zapotec. www.youtube.com/watch?v=xn2Ggd9VtxE

2015. Lopez, Felipe H., Brook Danielle Lillehaugen, and May Helena Plumb. Interview on San Lucas Quiavini Zapotec, part 1. www.youtube.com/watch?v=uRnGC_YzHP8

2015. Lopez, Felipe H., Brook Danielle Lillehaugen, and May Helena Plumb. Interview on San Lucas Quiavini Zapotec, part 2. www.youtube.com/watch?v=qAH5SEGR3VQ

2015. Méndez Morales, María Mercedes, Brook Danielle Lillehaugen, May Helena Plumb, Benjamin Allen, and Helen Margaret Felker. Interview on San Jerónimo Tlacoahuaya Zapotec. www.youtube.com/watch?v=jBwoS1G6BuA

2015. Sánchez Martínez, Hugo, Brook Danielle Lillehaugen, May Helena Plumb, and Helen Margaret Felker. Interview on Santiago Apóstol Zapotec. www.youtube.com/watch?v=ESii5hTIAOw

Grants and Fellowships, University of Texas at Austin:

2017-2022. Donald D. Harrington Doctoral Fellowship (University of Texas at Austin). September 1, 2017-May 20, 2022. Appx. \$145,000.

2018. Joel Sherzer Research Grant (Center for Indigenous Languages of Latin America). "Beginning Fieldwork on

Central Zapotec." June 2018. \$500.

Grants and Fellowships, Haverford College:

2015. Student Research Assistantship Grant (Hurford Center for the Humanities). "Ticha Project." May 1, 2015-August 31, 2015. \$3,520.

2014. International Summer Research Internship Grant (Center for Peace and Global Citizenship). "Connecting the Zapotec People with their Ancestral Documents." July 2014. \$2,700.

Fieldwork:

2018. Documentation of San Jerónimo Tlacoahuaya Zapotec (SJTZ; Otomanguan). Oaxaca, Mexico. June 1, 2018-July 5, 2018.

2015, 2016. Documentation and revalorization of Western Tlacolula Valley Zapotec (Otomanguan). Oaxaca, Mexico. June 4, 2015-June 20, 2015; June 1, 2016-June 19, 2016.

2014. Investigation of Colonial Zapotec documents. Oaxaca, Mexico. July 8, 2014-August 7, 2014.

Academic Honors:

2016. Best Descriptive Linguistics Thesis, Haverford College, "Conjunction in Colonial Valley Zapotec".

2016. High Departmental Honors in Linguistics, Haverford College.

Baccalaureate Institution: Haverford College

Current Institution: University of Texas at Austin

Are you or have you been in a joint baccalaureate-master's degree program? No

PROPOSED FIELD OF STUDY

Field of Study: Social Sciences - Linguistics

Is your proposed graduate study interdisciplinary? No

PROPOSED GRADUATE STUDY

Proposed University or College: University of Texas at Austin

Proposed Graduate Program: Linguistics

City: Austin

State: TX

Country: United States